

Zeitschrift: Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie

Herausgeber: Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker

Band: - (1950)

Heft: 110

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stellenvermittlung

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Sekt. für Arbeitskraft und Auswanderung, Bern, teilt mit:

Stellenannahme in Frankreich

Schweizerbürger, die zum Antritt einer Stelle nach Frankreich reisen wollen, müssen unter allen Umständen im Besitze eines vom französischen Arbeitsministerium ordnungsgemäß visierten Arbeitsvertrages sein, auf Grund dessen sie das erforderliche Einreisevisum bei dem für ihren Wohnsitz zuständigen französischen Konsulat einholen können. Sache des Arbeitgebers in Frankreich ist es, dem Arbeitnehmer einen visierten Arbeitsvertrag zu verschaffen. Solange in Frankreich ein großer Mangel an Arbeitskräften herrschte, waren die Behörden dieses

Landes gegenüber Schweizern, welche jene Vorschriften nicht befolgt hatten, in manchen Fällen entgegenkommend. Heute kann man nicht mehr mit dieser Nachsicht rechnen, sondern die Lage ist vielmehr so, daß die französischen Behörden mit aller Entschiedenheit wieder auf der genauen Einhaltung ihrer Vorschriften bestehen. Sie werden Schweizer, welche dies nicht beachten sollten, inskünftig in die Schweiz zurückschicken, von wo aus die Betreffenden ihre Schriften in Ordnung bringen müssen.

Für die Ausübung eines selbständigen Berufes, z. B. als Kaufmann, Industrieller oder als Landwirt, ist ebenfalls ein Einreisevisum erforderlich, das beim französischen Konsulat nachgesucht werden muß.

Bureau de placement

Office Fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail, Section de la main-d'oeuvre et de l'émigration, Berne 3, annonce:

Prise d'emploi en France

Les ressortissants suisses désireux de se rendre en France pour y prendre emploi, doivent être en possession dans chaque cas d'un contrat de travail régulièrement visé par le Ministère français du travail, pièce sans laquelle ils ne pourraient obtenir le visa nécessaire du consulat de France compétent. C'est à l'employeur de procurer un contrat régulièrement visé au travailleur étranger qu'il se propose d'engager. Tant que la France manquait de main-d'oeuvre, les autorités de ce pays faisaient preuve d'une certaine tolérance à l'égard des travailleurs suisses qui ne s'étaient pas conformés à ces prescriptions. La situation du marché du travail s'étant en général modifiée, les autorités françaises seront désormais dans l'obligation d'appliquer strictement la réglementation en la matière. Elles se verront contraintes d'inviter les travailleurs suisses entrés

en France sans visa, à regagner leur pays d'où ils pourront solliciter les autorisations nécessaires.

Les personnes qui se proposent d'exercer une activité indépendante, dans le commerce, l'industrie ou l'agriculture par exemple, doivent également être au bénéfice d'un visa qu'elles demanderont au consulat de France compétent.

A tous nos collègues :

Les ateliers d'Orthopédie du Dr. P. Stauffer à Berne sont à la disposition de MM les praticiens en Masso-Physiothérapie pour la confection de supports pour la chaussure. Ces appareils orthopédiques sont confectionnés individuellement selon les indications et les observations personnelles des praticiens.

Tél. 24008 Sulgenackerstrasse 37, Berne

GESUCHT

für Sommersaison 1950 (von Mitte
Mai bis Ende September)
erfahrene, tüchtige

Masseuse - Bademeisterin

Offerten mit Zeugnisabschriften,
Photo und Lohnansprüchen sind
zu senden an:
Kuranstalt Mammern

L'établissement thermal de
Lavey-les-Bains (Vaud) cherch

Masseur et Masseuse

qualifiés, pour la saison 1950
(mai-septembre)

Offres avec copies de certificats,
diplômes, références, photographie
et prétentions de salaire, au
Dr méd. L. Petitpierre, à Bex

GESUCHT

***Masseuse
Fango - Bademeisterin***

für die Saison vom 1. Juni -
30. September 1950
Offerten mit Photo und Zeugnis-
abschriften an:
Etablissement thermal sulfureux
Yverdon

Gesucht per sofort für Privatklinik
jüngere, tüchtige

Masseuse

erfahren in Elektro- und Hydro-
therapie. Interner Posten. Offer-
ten mit Lebenslauf, Diplom- und
Zeugnisabschriften und Referenz-
angabe unter Chiffre 236 der
Verbandszeitschrift Redaktion
Schweiz. Masseurverband Thalwil

GESUCHT

tüchtige

Masseuse - Bademeisterin

Eintritt 11. April. Guter Verdienst
Offerten an M. Freuler
Kurhaus Bad Wangs

GESUCHT in Badekurort der Ostschweiz
(Saison Anfang Mai - Anfang Okt.)

Erstklassiges Massage-Personal:

***ein Masseur und eine
Masseuse***

beide mit Kenntnissen in der
Poliomyelitis - Nachbehandlung
durch Unterwasser-Therapie

***Ein Badmeister /
Masseur-Ehepaar***

mit Kenntnissen in Fango-Behand-
lung

Offerten mit Zeugnisabschriften,
Referenzen, Lohnangaben u. Foto
an Chiffre 235 der Verbandszeit-
schrift Redaktion S.M.V. Thalwil

Gesucht für die kommende
Sommersaison in Badekurort des
Engadins

***Masseur - Bademeister
Masseuse - Bademeisterin***

Offerten mit Zeugnisabschriften
Lohnansprüchen und Photo an
Waldhaus Vulpera

VERBANDARTIKEL



mit Marke sind Vertrauensartikel

Chemisch reine Verbandwatte

Floc In Zickzack-Lagen und Preßwickeln
Kanta praktischer Wattezupfer und Nachfüllpackung
 solide Gazebinde mit festgewobenen, nicht
 fasernd. Kant.; kleinste Breiten 1 und 2 cm

Gazebinden in allen Breiten

Imperma wasserfester Wundverband

Excelsior elastische Idealbinden

Elvekla elastische Verbandklammern

Compressyl Salbenkompressen, vorzüglich bei Hautverletzungen
 und Verbrennungen

Rumex Taschentücher aus Zellstoffwatte

Hymona Damenbinden

Silvis Gesichtstüchlein

Interessenten lassen wir auf Wunsch bemusterte
 Offerte zugehen

Verbandstoff-Fabrik Zürich AG.

Zürich 8 Seefeldstraße 153 Telephon (051) 24.17.17

Für die Massage

Calorigène-Salbe ist eine hochwirksame Kombination
 von hautreizenden und antirheumatischen Mitteln. Sie
 enthält u. a. Capsicin, Salicyl und Kampfer. Calorigène
 erzeugt eine langandauernde Hyperämie der Haut und
 der tieferen Teile (Tiefenwirkung). Besonders geeignet
 für die Behandlung von Rheuma, Ischias, Verrenkungen,
 Verstauchungen usw. Tube Fr. 2.86 inkl. Wust.
 in Apotheken.



Int. Verbandstoff-Fabrik
 Schaffhausen

Metallose Fusstützen

aus Kunstharz oder Schichtholz mit Leder
 kombiniert, in zahlreichen Typen und
 Ausführungen, in nur bester Qualität.
 Seit Jahren bei Fachleuten erprobt und
 bewährt, durch die

VADRET AG., ZÜRICH
 Schimmelstr. 1, Tel. 33 76 08
 Schweiz. Fabrik
 fussorthopädischer Spezialitäten

Badezusätze und Einreibemittel

kaufen Sie am besten bei

Laboratorium E. Bernauer
 Hergiswil (Nidw.)



FABRIK ELEKTROMED- UND RÖNTGENAPPARATE M. J. Purtschert & Co. AG. Luzern

Ultrakurzwellen-Apparate
 Apparate für Galvanisation
 Faradisation Bergonisation
 Ultraviolett- und Infrarotstrahler
 Ultra-Schall-Apparat „Ultravibrator“



Verlangen Sie unverbindliche Offerten